Profesionální bruska a leštička na podlahy 3500 W

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



VÝKON MOTORU	REGULACE OTÁČEK	PRŮMĚR KOTOUČE	SADA 12 KOTOUČŮ
3500 W – masivní motor s vysokým krouticím momentem	**2 500 – 4 800 ot./min – 6 rychlostních stupňů**	**230 mm – velký záběr pro rychlé srovnání ploch**	**Kompletní sada diamantových a leštících disků v balení**

PŘEDNOSTI PODLAHOVÉ BRUSKY A LEŠTIČKY KD5760

- Profesionální velkoplošná sanační bruska a leštička 3500 W pro sanaci betonových posadků, teracca, kamene i dlažeb
- Mimořádně výkonný elektromotor 3500 W s elektronickou stabilizací rychlosti a tepelnou ochranou proti přetížení
- Šestistupňová plynulá regulace otáček 2500 až 4800 ot./min umožňuje hrubé odbroušení nátěrů i zrcadlové leštění kamene
- Těsnicí kartáčový prachový lem po obvodu s hubicí Ø 35 mm zaručuje bezprašnou práci při připojení průmyslového vysavače
- Součástí balení je 12 kusů brusných a lešticích kotoučů různé zrnitosti pro kompletní pracovní technologický postup
- Ergonomická oblouková rukojeť a pomocné vodicí madlo poskytují optimální přítlak a stabilní vedení po broušené ploše

VÝSTRAHA PŘED KŘEMIČITÝM PRACHEM A ROTUJÍCÍM PRACOVNÍM TALÍŘEM:
Při broušení betonu, kamene a stěrkových hmot vzniká nebezpečný jemný křemičitý prach způsobující silikózu plic! Vždy pracujte s připojeným certifikovaným průmyslovým vysavačem třídy M nebo H a používejte ochranný respirátor FFP3, těsné ochranné brýle a chrániče sluchu. Kotouče upevňujte výhradně při odpojeném síťovém kabelu. Zkontrolujte neporušenost kotoučů – poškozený kotouč se může roztrhnout!

1. TECHNICKÉ PARAMETRY BRUSKY KD5760

Model zařízení	KRAFT&DELE KD5760
Typ nářadí	Profesionální podlahová bruska a leštička na posadky a beton
Jmenovitý příkon	3500 W
Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Regulace otáček naprázdno	2 500 – 4 800 ot./min (6 rychlostních stupňů)
Průměr pracovního disku	230 mm
Závit vřetena	M14
Systém uchycení příslušenství	Suchý zip Velcro + fixační příruba se zářezy
Odsávací systém	Plovoucí obvodový kartáčový lem + otočná hubice Ø 35 mm
Elektronika	Pozvolný rozběh (Soft Start), ochrana proti přetížení
Ochranná třída / krytí	Třída II (dvojitá izolace) / IP20
Délka síťového kabelu	3,0 m (odolný pryžový kabel H07RN-F)
Hladina akustického tlaku / výkonu	LPA 91 dB(A) / LWA 102 dB(A)
Hodnota vibrací ah	4,8 m/s²
Hmotnost zařízení	8,2 kg
Příslušenství v balení	Sada 12 ks kotoučů (broušení/leštění), unášecí disk, klíč, adaptér odsávání

2. POPIS KONSTRUKCE A HLAVNÍCH FUNKCÍ

Hnací motor a elektronika

- **Motor 3500 W:** Průmyslový komutátorový motor s vysokou odolností proti přetížení a prachu.
- **6stupňová regulace:** Kolečko pro nastavení otáček od 2 500 ot./min (leštění) do 4 800 ot./min (broušení).
- **Soft Start:** Plynulý rozběh bez proudových nárazů chránící elektrické jističe a mechaniku.
- **Aretace spínače:** Možnost trvalého chodu pro pohodlnou práci na velkých plochách.

Pracovní hlava a odsávací kryt

- **Pracovní disk 230 mm:** Unášecí talíř se suchým zipem a závitem vřetena M14 pro diamantové segmenty.
- **Kartáčový prachový lem:** Plovoucí kartáč po celém obvodu brání úniku prachu mimo pracovní zónu.
- **Odsávací hrdlo Ø 35 mm:** Otočná přípojka pro přímé napojení hadice průmyslového vysavače.
- **Oblouková rukojeť:** Masivní D-madlo pro optimální rozložení přítlačné síly a ergonomii.

SYSTÉM BEZPRAŠNÉ SANACE POVRCHŮ

Broušení a leštění stavebních podlah generuje enormní množství jemného prachu. Stroj KD5760 je vybaven těsně doléhajícím kartáčovým límcem, který se přizpůsobuje nerovnostem podlahy. Ve spojení s externím průmyslovým vysavačem třídy M je veškerý obroušený materiál okamžitě odsáván, což zásadně prodlužuje životnost brusných kotoučů a chrání zdraví obsluhy.

1. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOST PŘI BROUŠENÍ A LEŠTĚNÍ PODLAH

Před zahájením práce zkontrolujte stav pracoviště, neporušenost přívodního kabelu a spolehlivé upevnění pracovního disku. Stroj je určen k suchému i polosuchému opracování betonu, kamene a potěrů. Zákaz práce v prostředí s nebezpečím výbuchu hořlavých plynů či výparů rozpouštědel!

NEBEZPEČÍ VDECHOVÁNÍ PRACHU (SILIKÓZA)

- Křemičitý prach z betonu je vysoce toxický a karcinogenní pro plíce.
- Zákaz broušení na sucho bez připojeného funkčního průmyslového vysavače!
- Povinnost používat certifikovaný respirátor třídy FFP3.

NEBEZPEČÍ ZPĚTNÉHO RÁZU A ROZTRŽENÍ KOTOUČE

- Při kontaktu disku s vyčnívající armaturou či hřebíkem hrozí prudký ráz.
- Před broušením odstraňte z podlahy veškeré ocelové kotvy a hřebíky.
- Používejte pouze disky schválené pro otáčky min. 6 000 ot./min.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A PRÁCE S KABELEM

- **Dvojitá izolace:** Třída II dle EN 62841-1 – nářadí nevyžaduje ochranné uzemnění.
- **Vedení kabelu:** Síťový kabel veďte vždy za sebou mimo prostor broušení, aby nedošlo k jeho přebroušení kotoučem!
- **Prodlužovací kabel:** Pro délky do 25 m používejte kabel s průřezem vodičů minimálně 3× 1,5 mm² (při délce nad 25 m min. 2,5 mm²).

3. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

RESPIRÁTOR FFP3	OCHRANNÉ BRÝLE	CHRÁNIČE SLUCHU
Filtrační polomaska EN 149 zachycující 99 % jemných křemičitých prachových částic.	Těsné prachotěsné brýle EN 166 zabraňující vniknutí abrazivních zrn do očí.	Mušlová sluchátka EN 352-1 pro utlumení hluku motoru a broušení podlahy (až 102 dB).

1. VYBALENÍ A KONTROLA DODANÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

Vybalte stroj a zkontrolujte kompletnost dodaného příslušenství podle níže uvedeného soupisu.

OBSAH BALENÍ STROJE KD5760

- Podlahová bruska a leštička KD5760 3500 W
- Unášecí talíř Ø 230 mm se suchým zipem (Velcro)
- Sada 12 kusů brusných a lešticích kotoučů různé zrnitosti
- Přídavná oblouková rukojeť (D-madlo) s montážními šrouby
- Montážní klíč na upínací přírubu vřetena M14
- Sada náhradních uhlíků + český manuál se záručním listem

2. MONTÁŽ POMOCNÉ RUKOJETI A DISKŮ

Montáž obloukové rukojeti

1. Nasaďte D-madlo na skříň převodovky.
2. Nastavte požadovaný sklon pro optimální úchop.
3. Pevně dotáhněte dodané šrouby imbusovým klíčem.
4. Zkontrolujte pevnost spojení bez viklavosti.

Upínání brusných kotoučů

1. **Vytáhněte kabel ze zásuvky 230 V!**
2. Očistěte suchý zip unášecího disku od prachu.
3. Vyberte kotouč požadované zrnitosti.
4. Přitlačte kotouč soustředně na unášecí disk.

3. PŘIPOJENÍ PRŮMYSLOVÉHO VYSAVAČE

Nasaďte sací hadici průmyslového vysavače na otočnou přírubu Ø 35 mm na krytu brusky. Ujistěte se, že hadice pevně drží a neomezuje volný pohyb stroje. Doporučujeme použít vysavač s automatickým oklepem filtru, aby nedocházelo k rychlé ztrátě sacího výkonu vlivem jemného betonového prachu.

4. VOLBA RYCHLOSTNÍHO STUPNĚ (REGULÁTOR OTÁČEK)

Otočným kolečkem na horní části rukojeti zvolte rychlostní stupeň: **Stupeň 1–2 (2 500–3 000 ot./min):** jemné leštění mramoru, aplikace vosků a lešticích past. **Stupeň 3–4 (3 200–3 800 ot./min):** střední broušení teracca a jemných stěrek. **Stupeň 5–6 (4 000–4 800 ot./min):** hrubé odbrušování starých nátěrů, lepidel a vyrovnávání betonu.

1. KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM

Před zapnutím pily zkontrolujte pevné přilnutí brusného kotouče k unášeči, volný chod disku bez drhnutí o kartáčový lem, těsnost připojení hadice vysavače a spolehlivé spuštění odsávání.

2. ZAPNUTÍ, CHOD A VYPNUTÍ STROJE

Spuštění stroje:
1. Uchopte stroj pevně oběma rukama za hlavní a obloukovou rukojeť.
2. Zvedněte brusný talíř cca 2 cm nad podlahu.
3. Stiskněte odjišťovací pojistku a zmáčkněte spínač. Motor díky Soft Startu plynule naběhne do nastavených otáček.

Vypnutí a odložení:
1. Zvedněte disk z brouseného povrchu.
2. Uvolněte spínač (případně odjistěte aretační tlačítko).
3. Vyčkejte úplného zastavení rotace disku před odložením stroje na podlahu!

3. PRACOVNÍ TECHNIKA BROUŠENÍ A LEŠTĚNÍ

Správné vedení po podlaze

- Přikládejte kotouč na plochu celou plochou, nikoliv hranou.
- Pohybujte bruskou plynulými krouživými nebo křížovými pohyby.
- Nezůstávejte na jednom místě – hrozí vybroušení prohlubně v podlaze!

Přítlačná síla

- Vlastní hmotnost stroje (8,2 kg) poskytuje optimální přítlak.
- Netlačte na rukojeť nadměrnou silou – motor ztrácí otáčky a přehřívá se.
- Úběr materiálu zvyšujte volbou hrubší zrnitosti kotouče, nikoli přítlakem.

4. TECHNOLOGICKÝ POSTUP LEŠTĚNÍ POVRCHŮ

Při renovaci kamenných a betonových podlah vždy postupujte od nejhrubšího zrna k nejjemnějšímu: **1. Hrubé broušení:** zrnitost P30–P60 pro odstranění nerovností a starých epoxidů. **2. Střední broušení:** zrnitost P100–P200 pro zahlazení stop po hrubém zrnu. **3. Předleštění:** zrnitost P400–P800. **4. Finální zrcadlový lesk:** zrnitost P1500–P3000 s použitím lešticích emulzí.

1. HARMONOGRAM PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY

Položka údržby	Před prací	Po každé směně	Každých 25 h	Každých 100 h
Stav kartáčového lemu	Kontrola těsnosti	Vyčištění od prachu	-	Výměna při opotřebení
Suchý zip unášecího talíře	Kontrola přilnavosti	Vykartáčování	-	Výměna unašeče
Větrací otvory motoru	-	Vyfoukání vzduchem	-	-
Kontrola přívodního kabelu	Kontrola izolace	Otření od prachu	-	-
Uhlíkové kartáče motoru	-	-	Kontrola délky	Výměna (< 6 mm)

2. ČIŠTĚNÍ ODSÁVACÍHO KRYTU A VÝMĚNA KARTÁČOVÉHO LEMU

Zanesený kartáčový lem způsobuje únik prachu a špatné odsávání. Pravidelně po práci kartáč vyčistěte tuhým smetáčkem a vysajte vysavačem. Pokud jsou štětiny kartáče obroušené a nedosahují k rovině kotouče, vyšroubujte upevňovací šrouby po obvodu krytu a vyměňte kartáčový pásek za nový originální náhradní díl.

3. KONTROLA A VÝMĚNA UHLÍKŮ MOTORU

Výměna uhlíků

Vyšroubujte plochým šroubovákem servisní záslepky na bocích krytu motoru. Uhlíky s pružinou vyjměte. Při délce kratší než 6 mm vyměňte oba uhlíky současně za novou sadu dodanou se strojem.

Údržba unášecího talíře M14

Závit vřetena M14 a dosedací plochy udržujte v čistotě. Před montáží talíře lehce potřete závit grafitovým tukem, aby nedocházelo k zapečení vlivem tepla při broušení.

4. SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Stroj skladujte na suchém, temperovaném místě. Nenechávejte brusku ležet na štětinách kartáčového lemu (hrozí jejich trvalé vyhnutí a ztráta těsnosti) – skladujte ji postavenou na bocích nebo zavěšenou za madlo.

1. TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Závada / Problém	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření / Řešení
Motor se nerozběhne	Chybí napětí v síti; poškozený síťový kabel; opotřebené uhlíky; tepelná ochrana rozpojena.	Zkontrolujte zásuvku 230 V; proměřte kabel; vyměňte uhlíkové kartáče; nechte stroj 15 min vychladnout.
Silný únik prachu kolem krytu	Opotřebený kartáčový lem; ucpaná hadice nebo plný prachový sáček vysavače; nízký podtlak.	Vyměňte kartáčový lem; vyprázdněte prachovou nádobu a vyčistěte filtr průmyslového vysavače.
Brusný kotouč nedrží na unašeči	Zanesený suchý zip Velcro prachem a nečistotami; spálená nebo opotřebovaná vrstva suchého zipu.	Vyčistěte suchý zip ocelovým kartáčem; v případě opotřebení vyměňte unášecí talíř za nový díl.
Stroj silně vibruje a „skáče“	Kotouč je nalepen excentricky (mimo střed); poškozený unášecí disk; uvolněné upevnění vřetena.	Nalepte kotouč přesně do středu unašeče; zkontrolujte rovinnost talíře; dotáhněte matici M14.
Otáčky kolísají nebo nelze regulovat	Vadný elektronický modul regulace otáček; znečištěný komutátor uhlíkovým prachem.	Vyfoukejte vnitřek motoru stlačeným vzduchem; vyhledejte autorizované servisní středisko.

2. ZÁSADY VOLBY BRUSNÝCH SEGMENTŮ A ZRNITOSTI

Pro beton a cementové potěry používejte diamantové unašeče nebo karbidové disky o průměru **230 mm**. Při práci na měkkých potěrech volte tvrdší pojivo diamantu, na extrémně tvrdém vibrovaném betonu naopak měkké pojivo, aby se diamantová zrna neotupila. Vždy dodržujte maximální povolené otáčky uvedené na discích.

SERVISNÍ STŘEDISKO PRO ČR:
Záruční servis, prodej diamantových kotoučů a náhradních unášecích talířů zajišťuje dovozce: **Nejedlý s.r.o. / www.nasenaradi.cz**.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY • DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE

Výrobce / Producent / Manufacturer:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (Polska) • DIČ / NIP: PL1231456789

Tímto s plnou právní odpovědností prohlašuje, že technické zařízení specifikované níže:

Výrobek / Zařízení:	Profesionální bruska a leštička na podlahy 3500 W
Model / Typové označení:	**KRAFT&DELE KD5760**
Sériová čísla:	KDKD5760-2026-00001 až KDKD5760-2026-99999

Aplikované evropské směrnice:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU a 2015/863/EU (RoHS)

Aplikované harmonizované technické normy a specifikace:

- ČSN EN 62841-1:2015 (Elektromotorické ruční nářadí - Obecné bezpečnostní požadavky)
- ČSN EN 62841-2-3:2021 (Požadavky na úhlové brusky a leštičky)
- ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021 (EMC emise a odolnost)
- ČSN EN 61000-3-2 ed. 5:2019, ČSN EN 61000-3-11 ed. 2:2019 (Harmonické proudy a kolísání napětí)

Místo a datum vydání:
Tarczyn, 15. ledna 2026

Osoba oprávněná k podpisu jménem výrobce:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu / Generální ředitel

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVISNÍ POKYNY PRO ČESKOU REPUBLIKU

Na tento výrobek značky **KRAFT&DELE** je koncovým spotřebitelům v ČR poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** ode dne prodeje (při nákupu na IČO činí záruční doba **12 měsíců**).

Záruční a pozáruční servis, distribuci originálních náhradních dílů a technickou podporu v České republice zajišťuje autorizovaný dovozce:
Nejedlý s.r.o., se sídlem v ČR • Oficiální servisní a objednávkový portál: **www.nasenaradi.cz**. Při uplatnění reklamace předložte originál nákupního dokladu, tento manuál a kompletní vyčištěné zařízení v přepravním obalu.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ – ZÁKON Č. 541/2020 SB.

V souladu se Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech nepatří elektrické sanační nářadí do komunálního odpadu! Vysloužilou brusku předejte do autorizovaného sběru elektrozařízení (katalogové číslo 16 02 14). Opotřebované diamantové a brusné kotouče odevzdejte do sběru abrazivních nástrojů (kód 12 01 21). Kovovou převodovou skříň z hliníku předejte do hliníkového odpadu (kód 17 04 02), ocelové díly pod kódem 17 04 05, měděné vinutí motoru pod kódem 17 04 01, plastové kryty do tříděného plastu (kód 20 01 39) a kartonáž do papíru (kód 15 01 01).

PROTOKOL PERIODICKÝCH REVIZÍ, ÚDRŽBY A KONTROL (ZÁZNAMY SERVISU)

Datum	Druh úkonu / prohlídky	Zjištěný stav / provedené zásahy	Razítko / Podpis technika
15. 01. 2026	Výchozí výstupní kontrola výrobce (QC)	Zařízení splňuje veškeré technické normy a bezpečnostní parametry. Bez závad.	**Foreintrade S.A. QC Dept. ✓**
__ . __ . 202_	Garanční roční kontrola	.....	.....
__ . __ . 202_	Pravidelná revize / seřízení	.....	.....
__ . __ . 202_	Pozáruční servisní prohlídka	.....	.....